

# INHALT

|                      |    |
|----------------------|----|
| Einführung . . . . . | 13 |
|----------------------|----|

## ERSTER TEIL ALLGEMEINES ZU PS 18 UND 2 SM 22

|   |    |
|---|----|
| 1. Um die zeitliche Ansetzung . . . . .                   | 17 |
| 2. Die Konjunktion ׀ und die beiden Rezensionen . . . . . | 24 |
| 3. Zur »äußeren« poetischen Struktur . . . . .            | 28 |
| 4. Um die Varianten . . . . .                             | 29 |

## ZWEITER TEIL EINZELANALYSEN

|   |    |
|---|----|
| § 1. Vers 1: Die Überschrift oder Einführungsnotiz . . . . .  | 31 |
| § 2. Die Einleitungsverse 2 bis 4 . . . . .   | 32 |
| 1. Das Verbum רחם – Eine lexikalische Frage . . . . .   | 32 |
| 2. Literarkritische, form- und gattungsanalytische Probleme . . . . .                                 | 34 |
| § 3. Verse 5 und 6 . . . . .  | 45 |
| 1. Varianten . . . . .  | 45 |
| 2. Um die mythologischen Begriffe . . . . .   | 45 |
| 3. Um die terminologische Bestimmung von מוקש . . . . .   | 47 |
| 4. Zu grammatikalisch-syntaktischen Problemen . . . . .   | 50 |
| § 4. Vers 7 . . . . .   | 55 |
| 1. Varianten . . . . .  | 55 |
| 2. Um die Deutung von אקרא יהוה (VV. 4 und 7) . . . . .   | 57 |
| § 5. Vers 8 . . . . .   | 61 |
| § 6. Vers 9 . . . . .   | 62 |
| § 7. Vers 10 . . . . .  | 63 |
| § 8. Vers 11 . . . . .  | 64 |
| 1. Um die Konjunktion . . . . .   | 64 |
| 2. רכב – Ein semantisches Problem . . . . .   | 64 |
| 3. Um die Ursprünglichkeit von ויעף und וידא . . . . .  | 67 |
| 4. Um על-כנפי-רוח . . . . .   | 68 |
| § 9. Verse 12 und 13 . . . . .  | 70 |
| 1. Um סתרו, das »Plus« der Ps-Fassung in V. 12 . . . . .  | 70 |
| 2. Um die Varianten חשכת-מים (Ps) und חשרת-מים (2 Sm) . . . . .                                       | 71 |
| 3. Zu weiteren Varianten, Wucherungen, Auffüllungen oder dergleichen in den VV. 12 b und 13 . . . . . | 73 |
| § 10. Vers 14 . . . . .   | 76 |

|  |     |
|--|-----|
| § 11. Vers 15 . . . . .  | 77  |
| 1. Um die Konjunktionen . . . . .  | 77  |
| 2. Eine Variantenfrage . . . . .   | 77  |
| 3. Um die Basis שלח . . . . .  | 79  |
| 4. Um die Suffixe und deren Beziehung . . . . .                                | 79  |
| § 12. Vers 16 . . . . .  | 81  |
| 1. Variantenprobleme . . . . .   | 81  |
| 2. Weitere Teilfragen . . . . .  | 85  |
| § 13. Vers 17 . . . . .  | 85  |
| § 14. Vers 18 . . . . .  | 86  |
| 1. Parallelität der Objekte שנאי und איבי . . . . .                            | 86  |
| 2. Entsprechung in den Beifügungen oder Appositionen. . . . .                  | 87  |
| § 15. Vers 19 . . . . .  | 90  |
| 1. Zum ersten Wort . . . . .   | 90  |
| 2. Zu ביום אידי . . . . .  | 91  |
| 3. Zur verschiedenen Konstruktionsweise . . . . .                              | 91  |
| § 16. Vers 20 . . . . .  | 92  |
| § 17. Vers 21 . . . . .  | 93  |
| § 18. Vers 22 . . . . .  | 93  |
| § 19. Vers 23 . . . . .  | 94  |
| § 20. Vers 24 . . . . .  | 95  |
| Exkurs: Zur Interpretation der VV. 21–25 . . . . .                             | 95  |
| § 21. Verse 26 und 27 . . . . .  | 99  |
| 1. Zur Form und Deutung der Einheit . . . . .                                  | 99  |
| 2. Zu den Varianten תתברר (Ps)/תתבר (2 Sm) und תתפל (Ps)/תתפל (2 Sm) . . . . . | 103 |
| § 22. Vers 28 . . . . .  | 103 |
| 1. Zu den Varianten כיאאתה (Ps)/ואת (2 Sm) . . . . .                           | 103 |
| 2. Zu עם עני . . . . .   | 104 |
| 3. Die Varianten עניוך על-רמים (Ps)/עניום רמות (Ps) in V. 28 b . . . . .       | 106 |
| § 23. Vers 29 . . . . .  | 107 |
| Um das »Plus« der Ps-Fassung תאיר . . . . .                                    | 107 |
| § 24. Vers 30 . . . . .  | 108 |
| ? אר(ו)ץ גדר oder אר(ו)ץ גדר(ו)ד . . . . .                                     | 108 |
| § 25. Vers 31 . . . . .  | 113 |
| 1. Textgeschichtliche und literarkritische Überlegungen . . . . .              | 113 |
| 2. »Metrische« Erwägungen . . . . .  | 114 |
| Exkurs: Um die kompositionelle Einheit . . . . .                               | 116 |
| § 26. Vers 32 . . . . .  | 119 |
| 1. Zum Sprachlichen . . . . .  | 119 |
| 2. Zur Sachkritik. . . . .   | 120 |
| 3. Folgerung . . . . .   | 122 |
| 4. Teilfragen zum Text . . . . .   | 122 |

|  |     |
|--|-----|
| § 27. Vers 33 . . . . .  | 124 |
| 1. Zur Syntax . . . . .  | 124 |
| Determination und Anredeschema . . . . .   | 126 |
| 2. Eine Variantenfrage . . . . .   | 130 |
| 3. Letzte Teilfragen . . . . .   | 134 |
| § 28. Vers 34 . . . . .  | 135 |
| 1. על במ(ו)תי יעמ(י)דני – Ein semantisches Problem . . . . .   | 135 |
| 2. Bedeutet hebräisches במה auch Rücken? . . . . .   | 136 |
| § 29. Vers 35 . . . . .  | 140 |
| 1. Allgemeines . . . . .   | 140 |
| 2. Um das Prädikat נחתה (Ps)/נחת (2 Sm) . . . . .  | 141 |
| 3. Um נחושה . . . . .  | 145 |
| § 30. Vers 36 . . . . .  | 146 |
| 1. Zum »impf. cons.« . . . . .   | 146 |
| 2. Um מגן ישעך . . . . .   | 146 |
| 3. Zur Wendung וימינך תסעדני, einem »Plus« der Ps-Fassung . . . . .  | 147 |
| 4. וְעִנְיֹתָהּ תִרְבֵּנִי (Ps)/וְעִנְיֹתָהּ תִרְבֵּנִי (2 Sm) – Ein semantisch-terminologisches Problem . . . . . | 148 |
| § 31. Vers 37 . . . . .  | 153 |
| תרחיב צעדי תחתני (Ps)/תרחיב צעדי תחתני (2 Sm) – Ein semantisches Problem . . . . .                                 | 153 |
| § 32. Vers 38 . . . . .  | 156 |
| § 33. Vers 39 . . . . .  | 157 |
| 1. Zu ואכלם ואמחצם der 2 Sm-Fassung . . . . .  | 157 |
| 2. Zu den Varianten ולא יקומון (Ps)/ולא יוכלו קום (2 Sm) . . . . .   | 157 |
| 3. Um die Konjunktion zu Beginn des zweiten Halbverses . . . . .   | 158 |
| 4. תחת רגלי – Ein semantisches Problem . . . . .   | 158 |
| § 34. Vers 40 . . . . .  | 159 |
| § 35. Vers 41 . . . . .  | 159 |
| 1. Um das Verhältnis beider Stichen zueinander . . . . .   | 159 |
| 2. Um den Rhythmus . . . . .   | 162 |
| 3. Zur Bedeutung von צמת . . . . .   | 162 |
| § 36. Vers 42 . . . . .  | 163 |
| § 37. Vers 43 . . . . .  | 165 |
| 1. Die Varianten כעפר-ארץ (Ps)/כעפר על-פני-רוח (2 Sm) . . . . .  | 165 |
| 2. Zum Prädikat des zweiten Halbverses . . . . .   | 167 |
| § 38. Vers 44 . . . . .  | 169 |
| 1. Zu מריבי עמי (Ps)/מריבי עם (2 Sm) . . . . .   | 169 |
| 2. Zu den Varianten תשמרגני (Ps)/תשמי מגני (2 Sm) . . . . .  | 172 |
| § 39. Verse 45 und 46 . . . . .  | 174 |
| 1. Allgemeines zur Repetition VV. 45 b. 46 a (Ps)/VV. 45 a. 46 a (2 Sm) . . . . .                                  | 174 |
| 2. Um die exakte Nuance von כחש . . . . .  | 175 |
| 3. Zu den Problemen von V. 46 b . . . . .  | 177 |
| 4. Ausfall von לי in V. 46 a? . . . . .  | 181 |
| § 40. Vers 47 . . . . .  | 182 |
| 1. Zur Übersetzung von תייהוה . . . . .  | 182 |
| 2. Zur Erklärung und Übersetzung von יר(ו)ם . . . . .  | 187 |
| 3. Letzte Teilprobleme . . . . .   | 189 |

|  |     |
|--|-----|
| § 41. Verse 48 und 49 . . . . .            | 189 |
| 1. Zur Syntax . . . . .                    | 189 |
| 2. Zu den Varianten . . . . .              | 192 |
| 3. Um die Basis דבר (Ps-Fassung) . . . . . | 196 |
| § 42. Vers 50 . . . . .                    | 197 |
| § 43. Vers 51 . . . . .                    | 198 |
| 1. Eine Variantenfrage . . . . .           | 198 |
| 2. Personenwechsel . . . . .               | 198 |
| 3. Um die Konjunktion . . . . .            | 199 |
| 4. Um die Echtheit von V. 51c. . . . .     | 199 |
| Abschluß . . . . .                         | 201 |

## ANHANG

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Abkürzungsverzeichnis . . . . . | 205 |
| Literaturverzeichnis . . . . .  | 210 |
| Register . . . . .              | 225 |